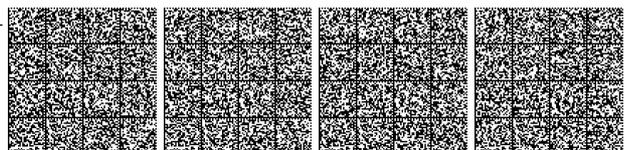


**AUTORITÀ PORTUALE DI TRIESTE***Bando di gara***SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO Denominazione ufficiale: Autorità Portuale di Trieste - Indirizzo postale: Via Karl Ludwig von Bruck, 3 - Città: Trieste - Codice postale: 34143 - Paese: Italia - Punti di contatto: Servizio Gare e Contratti - Telefono: 0039 0406732204 - All'attenzione di: Edi Giorgi - Posta elettronica: [eggiorgi@porto.ts.it](mailto:eg Giorgi@porto.ts.it) - Fax: 0039 0406732406 - Indirizzo internet Amministrazione aggiudicatrice - Profilo di committente (URL): [www.porto.trieste.it](http://www.porto.trieste.it). Ulteriori informazioni sono disponibili presso: Altro: completare l'allegato A.I. La documentazione complementare è disponibile presso: I punti di contatto sopra indicati. Le offerte vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati. I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ Organismo di diritto pubblico – Altro: settore portuale. L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: no.

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO** II.1) DESCRIZIONE II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice **“Gestione Servizio di Cassa dell'Autorità Portuale di Trieste dal 01/01/2010 al 31/12/2012.”** II.1.2) Tipo di appalto e luogo di prestazione dei servizi (c) Servizi Categoria di servizi: N. 06. Luogo principale di esecuzione: Locali all'interno della sede legale dell'Autorità Portuale. Codice NUTS ITD44. II.1.3) L'avviso riguarda un appalto pubblico. II.1.5) Breve descrizione dell'appalto: Il servizio di cassa ha per oggetto il complesso delle operazioni per la riscossione di tutte le entrate



ed il pagamento di tutte le spese facenti capo all'Autorità Portuale di Trieste e dalla medesima ordinate, con l'osservanza delle leggi e del vigente Regolamento di amministrazione e contabilità dell'A.P.T., secondo quanto previsto dalle Condizioni Generali di Contratto dello Schema di Convenzione, nonché la custodia di titoli e valori. II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti) Vocabolario principale - Oggetto principale 66600000. II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP) Sì. II.1.8) Divisione in lotti no. II.1.9) Ammissibilità di varianti no. II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO II.2.2) Opzioni: sì. In caso affermativo, descrizione delle opzioni: Possibilità di ripetizione del servizio di anno in anno previo ricorso alla procedura negoziata tra le parti per un periodo massimo di ulteriori tre anni. Se noto, calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni: in mesi: 12. Numero di rinnovi possibile: 3. Nel caso di appalti rinnovabili di servizi, calendario di massima degli appalti successivi: in mesi: 36 II.3) DURATA DELL'APPALTO Periodo in mesi: 36. **SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO** III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste Garanzia a corredo dell'offerta: € 40.000,00, in analogia all'art. 75 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto Ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs 163/2006. III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto: sì. In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari: 1. Il servizio di cassa viene effettuato a titolo gratuito. 2. La banca sarà rimborsata dall'Autorità Portuale, con regolare mandato, esclusivamente di tutte le spese



vive, inerenti al servizio da essa espletato, e sostenute per postali, bolli e telegrafiche. 3. Le spese e commissioni bancarie relative a pagamenti mediante accredito bancario o postale saranno a carico della banca in quanto trattasi di modalità ordinaria di pagamento prevista dall'art. 26 del Regolamento di amministrazione e contabilità dell'A.P.T. II.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Come previsto nel disciplinare di gara. III.2.2) Capacità economica e finanziaria Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: - aver gestito almeno tre servizi di cassa o tesoreria, di durata perlomeno annuale, in enti pubblici nel triennio 2006 – 2008 con movimento complessivo di cassa (riscossioni più pagamenti) non inferiore a Euro 300.000.000,00 (trecentomilioni/00). I rinnovi o ripetizioni di analoghi servizi sono considerati nuovi servizi; - aver gestito, tra il 01/01/2006 e il 31/12/2008, almeno un servizio di cassa o tesoreria con movimento di cassa (riscossioni più pagamenti), in un anno del periodo indicato, superiore a Euro 100.000.000,00 (centomilioni/00). III.2.3) Capacità tecnica Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: - disporre almeno uno sportello operativo nel territorio del Comune di Trieste; - essere in possesso della certificazione di qualità. III.2.4). Appalti riservati no. III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione? Sì. In caso affermativo, citare la corrispondente



disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile: La partecipazione alla gara è aperta agli istituti bancari autorizzati a svolgere l'attività ai sensi degli articoli 10 e 13 del D.Lgs 01/09/1993, n. 385 (Testo Unico Bancario) e s.m.i. III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio sì.

**SEZIONE IV: PROCEDURA**

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura Aperta. IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

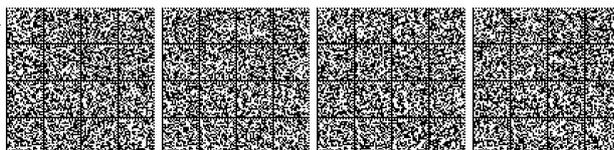
IV.2.1) Criteri di aggiudicazione Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati nel disciplinare di gara. IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica no. IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto no. IV.3.3) Condizioni per ottenere la documentazione complementare Documenti a pagamento no. IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte Data: 23/11/2009, Ora: 12:00. IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte IT. IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta giorni: 60 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte). IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte Data: 24/11/2009, Ora: 09:30, Luogo: Via Karl Ludwig von Bruck, 3 – Trieste. Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte sì, Chiunque ne abbia interesse.

**SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO no. VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI no. VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

1. Determina a contrarre: Deliberazione Comitato Portuale A.P.T. n. 13/2009 del 23/07/2009; 2. il disciplinare di gara, parte integrante del presente bando, è visibile sul sito Internet [www.porto.trieste.it](http://www.porto.trieste.it)



assieme allo Schema di Convenzione per l'affidamento del servizio di cassa;

3. si procederà all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida sempre che sia ritenuta conveniente e idonea in relazione all'oggetto dell'appalto; 4. l'A.P.T. si riserva ampia libertà di procedere o meno all'aggiudicazione dell'appalto, a suo giudizio insindacabile. VI.4) PROCEDURE DI RICORSO VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso Denominazione ufficiale: Tribunale Amministrativo Regionale del Friuli - Venezia Giulia Indirizzo postale: Piazza Unità d'Italia, 7 Città: Trieste, Codice postale: 34121, Paese: Italia, Telefono: 00390406724711, Fax: 00390406724720. VI.4.2) Presentazione del ricorso Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso: Vanno richiesti al T.A.R. Friuli - Venezia Giulia, Piazza Unità d'Italia, 7, 34121 Trieste, Tel. 00390406724711. Vedere, inoltre, l'art. 245 del D.Lgs 163/2006. VI.5).

**DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO: 5 ottobre 2009.**

#### **ALLEGATO A**

ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI Denominazione ufficiale: Autorità Portuale di Trieste Indirizzo postale: Via Karl Ludwig von Bruck, 3 - Città: Trieste - Codice postale: 34143 - Paese: Italia. Punti di contatto: Servizio Bilancio Contabilità e Finanza - Telefono: 00390406732310 - All'attenzione di: Roberto Vegliach Posta elettronica: [rvegliach@porto.ts.it](mailto:rvegliach@porto.ts.it) - Fax: 00390406732406 - Indirizzo Internet (URL): [www.porto.trieste.it](http://www.porto.trieste.it).

Autorità Portuale di Trieste  
Il segretario generale: dott. Martino Conticelli

TC-09BFG16677 (A pagamento).

